

Stat Profile Prime Plus® VET Calibrator Cartridge With Creatinine

Stat Profile Prime Plus® VET Kalibrierkassette mit Kreatinin, Φυσιόγιο μέσου βαθμονόμησης VET με κρεατινίνη Stat Profile Prime Plus®, Cartucho de calibrator con creatinina Stat Profile Prime Plus® VET, Cartouche de calibrateurs avec créatinine Stat Profile Prime Plus® VET, Cartuccia calibratore con creatinina Stat Profile Prime Plus® VET, Cartucho de calibrador Stat Profile Prime Plus® VET com creatinina, Stat Profile Prime Plus® VET kalibrátor patron kreatininnel, Stat Profile Prime Plus® VET קריאטינין כיוול מכסנית, Stat Profile Prime Plus® VET キャリブレータ (クレアチニン), 크레아티닌 사용 Stat Profile Prime Plus® VET 보정기 카트리지, Stat Profile Prime Plus® 含肌酐的校准试剂盒

LOT 25083112



2026-09-04

CAL A ≥ 495 mL		CAL B ≥ 250 mL		CAL C ≥ 245 mL		CAL D ≥ 250 mL		CAL F ≥ 850 mL		SOLN R ≥ 500 mL	
HCO ₃	11 mmol/L	pH	6.834 @ 37°C	HCO ₃	22 mmol/L	pH	7.354 @ 37°C	PO ₂	105.5 mmHg	KCl	2 mol/L
Na ⁺	135.5 mmol/L	H ⁺	146.55 nmol/L	Cl ⁻	69.0 mmol/L	H ⁺	44.26 nmol/L	PO ₂	14.03 kPa	 WASTE CONTAINER W	
K ⁺	4.0 mmol/L	Na ⁺	77.0 mmol/L	Glu	200 mg/dL						
Cl ⁻	108.0 mmol/L	K ⁺	10.0 mmol/L	Glu	11.10 mmol/L						
iCa	1.04 mmol/L	iCa	1.92 mmol/L	Lac	10.0 mmol/L						
iCa	4.16 mg/dL	iCa	7.68 mg/dL	Lac	89.0 mg/dL						
iMg	0.50 mmol/L	iMg	1.50 mmol/L	BUN	50 mg/dL						
iMg	1.22 mg/dL	iMg	3.63 mg/dL	BUN	17.9 mmol/L						
Glu	80 mg/dL	tHb	15.6 g/dL	Creat	5.0 mg/dL						
Glu	4.44 mmol/L	tHb	156 g/L	Creat	0.44 mmol/L						
Lac	2.0 mmol/L	tHb	9.7 mmol/L	Creat	442 μmol/L						
Lac	17.8 mg/dL										
BUN	10 mg/dL										
BUN	3.6 mmol/L										
Creat	1.0 mg/dL										
Creat	0.09 mmol/L										
Creat	88.4 μmol/L										

EN

Description
The Cartridge contains the following aqueous solutions within individual bags: 5 Calibrators (Calibrator A, B, C, D, and F), Reference Solution, and a flexible waste bag. Each bag includes a filament with a septum. The exposed bag filaments are arranged in a line along the rear of the cartridge box. The septa are pierced during the insertion of the cartridge into the analyzer. A charge kit consisting of 2 syringes filled with creatinine solution is included for cartridge activation prior to installation.

Intended Use
For the quantitative determination of Na⁺, K⁺, Cl⁻, iCa, iMg, BUN (Urea), Glucose, Lactate, Creatinine, pH, PCO₂, PO₂, SO₂%, Hct, Hb, COHb, MetHb, HHb, and tBil in animal whole blood using the Stat Profile Prime Plus VET Analyzer.

Methodology
Refer to Stat Profile Prime Plus VET Analyzer Instructions For Use Manual for Methodologies and Principles.

Composition
Calibrator and solution volumes are listed in the table. Contains no constituents of human origin, however, good laboratory practice should be followed during handling of these materials. (REF. NOCLS DOCUMENT M29-T2).

Warnings and Cautions
Refer to the Stat Profile Prime Plus VET Analyzer Instructions for Use Manual for complete directions. Follow standard practices required for handling laboratory reagents. Discard Cartridge in accordance with local guidelines. Waste Bag Contains Preservative (eye, skin, and respiratory irritant).

Storage
Store at 15 - 30°C. Expiration date is printed on the Calibrator Cartridge.

- Directions For Use**
Activation of Cartridge
Cal A and Cal C must be charged with creatinine syringe prior to installation of the Calibrator Cartridge. The two syringes are labeled and color coded to correspond to the filaments on the carton for Cal A and Cal C.
- Hold the syringe with tip side down and remove protective cap.
 - Attach one of the enclosed needle assemblies to the syringe. Remove the protective cover from the needle.
 - Match the color and label of the syringe to the appropriate filament and insert needle.
 - Slowly depress syringe plunger until the contents are dispensed.
 - DO NOT PULL BACK ON THE PLUNGER TO FLUSH CONTENTS OF SYRINGE.
 - Remove needle/syringe assembly from filament and discard in an appropriate sharps container.
 - Repeat Steps 1-5 for the next Cal.
 - Mix Cartridge well by gently shaking for 1 minute.

Refer to the Stat Profile Prime Plus VET Analyzer Instructions for Use Manual for complete directions. Calibrator Cartridge must be inverted gently several times to thoroughly mix contents. Cartridge is ready for use.

Traceability of Standards
Analyses traced to NIST Standard Reference Materials wherever possible.

DE

Beschreibung
Die Kassette enthält die folgenden wässrigen Lösungen in individuellen Beuteln: Fünf Kalibriermittel (Kalibrator A, B, C, D und F), Referenzlösung sowie einen Abfallbeutel. Jeder Beutel weist einen Anschluss mit Septum auf. Die freiliegenden Beutelanlüsse sind in einer Linie an der Rückseite des Kassettengehäuses ausgerichtet. Die Septa werden beim Einsetzen der Kassette in das Analysengerät durchstoßen. Der aus zwei mit einer Kreatininlösung gefüllten Spritzen bestehende, dient zum Aktivieren der Kassette vor der Installation.

Verwendungszweck
Zur quantitativen Bestimmung von Na⁺, K⁺, Cl⁻, iCa, iMg, BUN (Harnstoff), Glukose, Laktat, Kreatinin, pH, PCO₂, PO₂, SO₂%, Hct, Hb, COHb, MetHb, HHb und tBil im Vollblut von Tieren unter Verwendung des Stat Profile Prime Plus VET Analysengeräts.

Verfahrensweise
Die Verfahrensweise und -prinzipien sind dem Anleitungshandbuch für das Stat Profile Prime Plus VET Analysengerät zu entnehmen.

Zusammensetzung
Die Mengen von Kalibriermittel und Lösung sind in der Tabelle aufgeführt. Frei von Bestandteilen menschlichen Ursprungs, jedoch sind bei der Handhabung dieser Stoffe gute Laborpraktiken zu befolgen. (REF. NOCLS DOKUMENT M29-T2).

Warnhinweise und Vorsichtsmaßnahmen
Vollständige Gebrauchsanweisungen sind dem Anleitungshandbuch für das Stat Profile Prime Plus VET Analysengerät zu entnehmen. Die übliche Vorgehensweise für die Handhabung von Laborreagenzien ist zu befolgen. Die Kalibrierkassette ist im Einklang mit örtlichen Richtlinien zu entsorgen. Der Abfallbeutel enthält ein Konservierungsmittel (Reizstoff für Augen, Haut und Atemwege).

Lagerung
Bei 15-30 °C lagern. Das Verfallsdatum ist auf der Kalibrierkassette aufgedruckt.

- Gebrauchsanweisung**
Aktivieren der Kassette
Vor Installation der Kalibrierkassette sind Cal A und Cal C mittels Kreatininspritze zu befüllen. Die beiden Spritzen sind den Anschlüssen am Behälter für Cal A und Cal C entsprechend beschriftet und farblich gekennzeichnet.
- Die Spritze mit der Spitze nach unten halten und die Schutzkappe entfernen.
 - Eine der beiliegenden Nadelvorrichtungen an der Spritze anbringen. Schutzkappe von der Nadel abnehmen.
 - Die Spritze am Anschluss mit gleicher farblicher Kennzeichnung und Beschriftung ansetzen und die Nadel einführen.
 - Unter langsamem Drücken des Kolbens den Inhalt komplett injizieren.
 - DEN KOLBEN NICHT ZUM SPÜLEN DES SPRITZENINHALTS ZURÜCKZIEHEN.
 - Die Spritze samt Nadel aus dem Anschluss entfernen und in einem geeigneten Sharps-Behälter entsorgen.
 - Die Schritte 1-5 für das nächste Kalibriermittel wiederholen.
 - Zum guten Durchmischen die Kassette eine Minute lang vorsichtig schütteln.

Vollständige Gebrauchsanweisungen sind dem Anleitungshandbuch für das Stat Profile Prime Plus VET Analysengerät zu entnehmen. Die Kalibrierkassette ist zum gründlichen Mischen mehrmals vorsichtig zu wenden. Die Kassette ist gebrauchsbereit.

Rückführbarkeit der Standards
Die Analyse wird soweit möglich auf Standard-Referenzmaterial von NIST rückführbar gemacht.

EL

Περιγραφή
Το φυσιόγιο περιλαμβάνει τα παρακάτω υδατικά διαλύματα σε μεμονωμένους σάκους: 5 Μέσα βαθμονόμησης (μέσω Α, Β, C, D και F), διάλυμα αναφοράς και εύκαμπτη σακούλα απορριμάτων. Κάθε σακούλα περιλαμβάνει υποδοχή με διαφράγμα. Οι εκτεθειμένες υποδοχές της σακούλας βρίσκονται σε μια σειρά κατά μήκος της πίσω πλευράς του κουτιού του φυσιόγιου. Τα διαφράγματα διατρύπνται κατά την εισαγωγή του φυσιόγιου στη μονάδα ανάλυσης. Περιλαμβάνεται ένα κιτ φόρτισης που αποτελείται από 2 σύριγγες γεμισμένες με διάλυμα κρεατινίνης για την ενεργοποίηση του φυσιόγιου πριν από την εγκατάσταση.

Ενδεικτική χρήση
Για τον ποσοτικό προσδιορισμό του νατρίου, καλίου, γλυκερόλης, ουρίας, ιονισμένου αζωτού, ιονισμένου μαγγανίου, ουρίας (BUN), γλυκόζης, γαλακτικού οξέος, κρεατινίνης, pH, PCO₂, PO₂, SO₂%, Hct, Hb, COHb, MetHb, HHb, και ολικής χοληρυθρίνης σε πλήρες αίμα ζώων με τη χρήση της συσκευής ανάλυσης Stat Profile Prime Plus VET.

Μεθοδολογία
Ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο Οδηγιών Χρήσης της συσκευής ανάλυσης Stat Profile Prime Plus VET για τις μεθοδολογίες και τις αρχές.

Σύνθεση
Οι όγκοι υγρών βαθμονόμησης και διαλυμάτων καταγράφονται στον πίνακα. Δεν περιέχει συστατικά ανθρώπινης προέλευσης, ωστόσο θα πρέπει να ακολουθείται ορθή εργαστηριακή πρακτική κατά τη χρήση τέτοιων υγρών. (AP. ANAO. ΕΓΓΡΑΦΟY NOCLS M29-T2).

Προειδοποιήσεις και προφυλάξεις:
Ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο Οδηγιών Χρήσης της συσκευής ανάλυσης Stat Profile Prime Plus VET για πλήρεις οδηγίες. Ακολουθείτε την συνήθη πρακτική για τη μεταχείριση ανθρώπινων εργαστηρίων. Απορρίψτε το φυσιόγιο σύμφωνα με τις τοπικές καταλυτικές οδηγίες. Η σακούλα απορριμάτων περιέχει συντηρητικό (ερεθίζει τα μάτια, το δέρμα και το αναπνευστικό σύστημα).

Αποθήκευση
Αποθήκευση στους 15 - 30°C. Η ημερομηνία λήξης είναι τυπωμένη στο φυσιόγιο βαθμονόμησης.

- Οδηγίες χρήσης**
Ενεργοποίηση φυσιόγιου
Το Cal A και το Cal C πρέπει να φορτιστούν με σύριγγες κρεατινίνης πριν από την εγκατάσταση του φυσιόγιου βαθμονόμησης. Οι δύο σύριγγες έχουν επείκει και χρωματικούς κωδικούς που παρμόνουν με τις υποδοχές του φυσιόγιου για Cal A και Cal C.
- Κρατήστε τη σύριγγα με τη μύτη προς τα κάτω και αφαιρέστε το προστατευτικό κάλυμμα από τη βελόνα.
 - Τοποθετήστε στη σύριγγα μία από τις εύκαμπτες βελόνες. Αφαιρέστε το προστατευτικό κάλυμμα από τη βελόνα.
 - Αντιστοιχίστε το χρώμα και την επείκει της σύριγγας στην κατάλληλη υποδοχή και εισάγετε τη βελόνα.
 - Πιέστε οργάνο το έμβολο της σύριγγας έως ότου χορηγηθεί όλο το περιεχόμενο. ΜΗΝ ΠΡΑΒΑΤΕ ΤΟ ΕΜΒΟΛΟ ΓΙΑ ΝΑ ΑΔΕΙΑΣΕΤΕ ΤΟ ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΟ ΤΗΣ ΣΥΡΙΓΓΑΣ.
 - Αφαιρέστε τη διάταξη σύριγγας/βελόνα από την υποδοχή και απορρίψτε την σε κατάλληλο δοχείο για αιχμηρά αντικείμενα.
 - Επανάλαβετε τα βήματα 1-5 για την επόμενη βαθμονόμηση.
 - Αναμίξτε καλά το φυσιόγιο ανακινώντας απαλά για 1 λεπτό.

Ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο Οδηγιών Χρήσης της συσκευής ανάλυσης Stat Profile Prime Plus VET για πλήρεις οδηγίες. Το φυσιόγιο βαθμονόμησης πρέπει να αναστραφεί απαλά αρκετές φορές για να αναμειχθούν καλά τα περιεχόμενα. Το φυσιόγιο είναι έτοιμο προς χρήση.

Ανεγκυνομήτητα προϊόντων
Οι αναλύσεις ανηγούνται στα υλικά αναφοράς NIST Standard όπου αυτό είναι εφικτό.

ES

Descripción
El cartucho contiene las siguientes soluciones acuosas dentro de bolsas individuales: 5 calibradores (Calibradores A, B, C, D y F), solución de referencia y una bolsa flexible para desechos. Cada bolsa incluye un montaje con un septo. Los montajes de bolsa expuestos están dispuestos en línea a lo largo del lado posterior de la caja del cartucho. Los septos se perforan durante la inserción del cartucho en el analizador. Se incluye un kit de carga compuesto por dos jeringas llenas de solución de creatinina para activar el cartucho antes de la instalación.

Uso Indicado
Para la determinación cuantitativa de Na⁺, K⁺, Cl⁻, iCa, iMg, BUN (urea), glucosa, lactato, creatinina, pH, PCO₂, PO₂, SO₂, Hct, Hb, O₂Hb, COHb, MetHb, HbB y tBil en sangre completa animal usando el analizador Stat Profile Prime Plus VET.

Metodología
Para conocer la metodología y los principios de prueba, consulte el Manual de instrucciones de uso del analizador Stat Profile Prime Plus VET.

Composición
Los volúmenes de calibrador y solución se detallan en la tabla. No contiene ninguna sustancia de origen humano; sin embargo, deben seguirse las buenas prácticas de laboratorio al manipular estos materiales. (REF. NCCLS DOCUMENT M29-12).

Advertencias y precauciones
Para conocer las instrucciones completas, consulte el Manual de instrucciones de uso del analizador Stat Profile Prime Plus VET. Sigla las normas estándar requeridas para la manipulación de reactivos de laboratorio. Deséchelo el cartucho de acuerdo con las normas locales. La bolsa para desechos contiene conservante (puede irritar los ojos, la piel y el sistema respiratorio).

Almacenamiento
Conservar a 15-30°C. La fecha de vencimiento está impresa en el cartucho de calibrador.

Instrucciones de uso
Activación del cartucho
Cal A y Cal C deben cargarse con la jeringa de creatinina antes de la instalación del cartucho de calibrador. Las dos jeringas están rotuladas y codificadas por color para que coincidan con los montajes del cartucho Cal A y Cal C.

1. Coloque la jeringa con el lado de la punta hacia abajo y quite la cubierta protectora.
2. Sostenga uno de los conjuntos de aguja incluidos a la jeringa. Quite la cubierta protectora de la aguja.
3. Haga coincidir el color y el rótulo de la jeringa con el montaje apropiado e inserte la aguja.
4. Empuje lentamente el émbolo de la jeringa hasta que el contenido se haya dispensado. NO TIRE DEL ÉMBOLO PARA PURGAR EL CONTENIDO DE LA JERINGA.
5. Quite el conjunto de la aguja/jeringa del montaje y deséchelo en un recipiente para productos cortantes y punzantes adecuado.
6. Repita los pasos 1-5 para el siguiente Cal.
7. Mezcle bien el cartucho sacudiendo suavemente durante 1 minuto.

Para conocer las instrucciones completas, consulte el Manual de Instrucciones de uso del analizador Stat Profile Prime Plus VET. El cartucho de calibrador debe darse vuelta suavemente varias veces para mezclar bien el contenido. El cartucho está listo para usar.

Cumplimiento de normas
Análisis trazables a los materiales de referencia estándar de NIST siempre que sea posible.

PT

Descrição
O cartucho contém as seguintes soluções aquosas dentro de sacos individuais: 5 calibradores (calibrador A, B, C, D e F), solução de referência e um saco flexível de efluentes. Cada saco inclui um dispositivo de ligação com um septo. Os dispositivos de ligação acessíveis do saco estão dispostos em linha, ao longo da parte de trás da caixa do cartucho. Os septos são perfurados durante a inserção do cartucho no analisador. É incluído um kit de carga composto por 2 seringas cheias de solução de creatinina, para a ativação do cartucho antes da instalação.

Utilização prevista
Determinação quantitativa de Na⁺, K⁺, Cl⁻, iCa, iMg, BUN (ureia), glicose, lactato, creatinina, pH, pCO₂, pO₂, SO₂, Hct, Hb, O₂Hb, COHb, MetHb, HbB e tBil em sangue total animal usando o analisador Stat Profile Prime Plus VET.

Metodologia
Consulte o Manual de instruções de utilização do Analisador Stat Profile Prime Plus VET para obter metodologias e princípios de análise.

Composição
Os volumes de calibrador e solução estão indicados na tabela. Não contém compostos de origem humana, contudo, deve ser seguida uma boa prática laboratorial durante o manuseamento destes materiais. (REF. NCCLS DOCUMENT M29-12).

Advertências e Precauções
Consulte o Manual de instruções de utilização do Analisador Stat Profile Prime Plus VET para obter instruções completas. Sigla as práticas padrão indicadas para o manuseamento de reagentes de laboratório. Elimine o cartucho segundo as diretrizes locais. O saco de efluentes contém conservante (irritante para os olhos, pele e vias respiratórias).

Armazenamento
Armazenar a 15 - 30 °C. O prazo de validade está inscrito no cartucho de calibrador.

Instruções de utilização
Ativação do cartucho
Os calibradores A e C têm de ser carregados com a seringa de creatinina antes da instalação do cartucho de calibrador. As duas seringas estão etiquetadas e possuem códigos de cor que correspondem aos dispositivos de ligação da caixa para o Cal A e Cal C.

1. Pegue a seringa com a ponta para baixo e retire a capa de proteção.
2. Fixe um dos conjuntos de agulhas incluídos à seringa. Remova a cobertura de proteção da agulha.
3. Faça corresponder a cor e o rótulo da seringa com o dispositivo de ligação adequado e introduza a agulha.
4. Pressione lentamente o êmbolo da seringa até o conteúdo ser totalmente administrado. NÃO PUXE O ÊMBOLO PARA LAVAR O CONTEÚDO DA SERINGA.
5. Retire o conjunto da agulha/seringa do dispositivo de ligação e elimine-o num contentor adequado para objetos cortantes.
6. Repita as etapas 1-5 para o calibrador seguinte.
7. Misture bem o cartucho, agitando cuidadosamente durante 1 minuto.

Consulte o Manual de instruções de utilização do Analisador Stat Profile Prime Plus VET para obter instruções completas. O cartucho de calibrador tem de ser cuidadosamente invertido várias vezes para misturar muito bem o conteúdo. O cartucho encontra-se pronto a usar.

Rastreabilidade dos padrões
Análises referenciadas nos Materiais de Referência da Norma NIST sempre que possível.

JA

説明
カートリッジには、個々のバッグに以下の水溶液が入っています。キャリブレータ 5 種類 (キャリブレータ A、B、C、D、F)、標準液、フラスコに格納された、各バッグに密封されたフィットメントがあります。露出したバッグフィットメントは、カートリッジボックス背面に沿って 1 列に並んでいます。分析装置後のカートリッジ装着時に膜が穿孔されます。クレチニン溶液を充填した 2 個のシリンジからなるチャージキットが入っており、後装填のカートリッジを起動するために使用します。

使用目的
Stat Profile Prime Plus VET 分析装置を用いた動物全血中の Na⁺、K⁺、Cl⁻、iCa、iMg、BUN (尿素)、グルコース、pH、グリブテン、pH、PCO₂、PO₂、SO₂、Hct、Hb、O₂Hb、COHb、MetHb、HbB、tBil の定量的測定です。

測定方法
検査方法および原理については、Stat Profile Prime VET 分析装置の取扱説明書を参照してください。

組成
キャリブレータと溶液の量は表に記載されています。ヒト由来試薬は使用しておりませんが、これらの材料を扱うときは、医薬品安全衛生試験基準に従ってください。(参照文献 NCCLS DOCUMENT M29-12)。

警告および注意上の注意
分析装置の取り扱いについては、Stat Profile Prime VET 分析装置の取扱説明書を参照してください。検査試薬の取り扱いに要求される手順に従ってください。地域のガイドラインに従ってカートリッジを廃棄してください。

液体バッグには保存剤が含まれています (目、皮膚、呼吸器への刺激があります)。

保管
15〜30°C で保管してください。使用期限はキャリブレータカートリッジに印刷されています。

使用方法
カートリッジの起動
Cal A と Cal C は、キャリブレータカートリッジの設置前にクレチニンシリンジでチャージする必要があるためです。2 個のシリンジは、Cal A と Cal C のカートリッジ上のフィットメントに対応するラベルとカラーコードで対応されています。

1. 先端を下にしてシリンジをつかみ、保護キャップを取り外します。
2. 対応したニードルシリンジの 1 個をシリンジに取り付けます。コードから保護キャップを取り外します。
3. シリンジの色とラベルを適切なフィットメントに合わせてニードルを挿入します。
4. 内容物が十分注ぎ込まれた後、シリンジアンギュラをゆっくり押し下げます。シリンジの内容物をフラスコに注ぐためにアンギュラを完全に引き戻してください。
5. ニードルシリンジアンギュラをフィットメントから取り外し、適切な廃棄物容器に廃棄します。
6. ステップ 1〜5 を次の Cal で繰り返します。
7. カートリッジは、1 分間ゆっくりと振盪し、よく混合してください。

詳細な指示については、Stat Profile Prime Plus VET 分析装置の取扱説明書を参照してください。キャリブレータカートリッジは、ゆっくりと数回反転し、内容物を完全に混合することが必要です。これでカートリッジ使用準備が整います。

標準物質トレーサビリティ
分析物は、可能な限り NIST 標準物質にトレーサされています。

FR

Description
La cartouche contient les solutions aqueuses suivantes dans des sacs individuels : 5 calibrateurs (calibrateurs A, B, C, D et F), solution de référence et un sac à déchets souple. Chaque sac comprend un accessoire avec une cloison. Les accessoires de sac exposés sont disposés en ligne le long de l'arrière de la boîte de cartouche. Les cloisons sont percées lors de l'insertion de la cartouche dans l'analyseur. Un kit de charge composé de 2 seringues remplies de solution de créatinine est inclus pour l'activation de la cartouche avant l'installation.

Utilisation prévue
Pour la détermination quantitative de Na⁺, K⁺, Cl⁻, iCa, iMg, BUN (urée), glucose, lactate, créatinine, pH, PCO₂, PO₂, SO₂, Hct, Hb, O₂Hb, COHb, MetHb, HbB et tBil dans le sang total animal à l'aide de l'analyseur Stat Profile Prime Plus.

Méthodologie
Voir le manuel d'utilisation de l'analyseur Stat Profile Prime Plus VET pour les méthodologies et les principes.

Composition
Les volumes de calibrateurs et de solutions sont indiqués dans le tableau. Ne contient aucun constituant d'origine humaine ; cependant, de bonnes pratiques de laboratoire doivent être appliquées pour la manipulation de ces matériaux. (REF. NCCLS DOCUMENT M29-12).

Stockage
Stocker entre 15 et 30 °C. La date de péremption est imprimée sur la cartouche de calibrateurs.

Mode d'emploi
Activation de la cartouche
Le Cal A et le Cal C doivent être chargés avec des seringues de créatinine avant l'installation de la cartouche de calibrateur. Les 2 seringues sont étiquetées et codées par couleur pour correspondre aux accessoires sur la boîte pour Cal A et Cal C.

1. Tenir la seringue avec la pointe vers le bas et enlever le capuchon de protection.
2. Fixer l'un des ensembles d'aiguille inclus à la seringue. Retirer le couvercle de protection de l'aiguille.
3. Faire correspondre la couleur et l'étiquette de la seringue avec l'accessoire approprié et insérer l'aiguille.
4. Enfoncer lentement le piston de la seringue jusqu'à ce que le contenu soit déchargé. NE PAS TIRER LE PISTON EN ARRIÈRE POUR RINCER LE CONTENU DE LA SERINGUE.
5. Retirer l'ensemble aiguille/seringue de l'accessoire et le jeter dans un récipient approprié.
6. Répéter les étapes 1 à 5 pour le calibrateur suivant.
7. Mélanger la cartouche en la secouant délicatement pendant 1 minute.

Voir le manuel d'utilisation de l'analyseur Stat Profile Prime Plus VET pour obtenir des instructions complètes. La cartouche de calibrateurs doit être retournée doucement plusieurs fois pour bien mélanger le contenu. La cartouche est prête à être utilisée.

Tracabilité des étalons
Les substances à analyser sont tracées selon les matériaux de référence étalons de NIST dans la mesure du possible.

HU

Ismertetés
A patron a következő vizes oldatokat tartalmazza külön tasakokban: 5 kalibrátor (A, B, C, D és F kalibrátor), referencioldat és egy rugalmas hulladékzsák. Mindenki tasak tartalmaz egy válszállal ellátott szerszámot. A szabadon lévő szerszámok a patron dobozáinak hátoldalán egy vonalban vannak elrendezve. A válszállak átűrésűsára akkor kerül sor, amikor a patron behelyezése az analizátorba. A patron bezerelése elől aktiválássalhoz 2 do kreatinin-oldattal töltött fecskendőből álló töltőszett áll rendelkezésre.

Rendeltetészerű használat
Na⁺, K⁺, Cl⁻, iCa, iMg, karbamid, glükóz, laktát, kreatinín, pH, PCO₂, PO₂, SO₂, Hct, Hb, O₂Hb, COHb, MetHb, HbB és tBil mennyiségi meghatározására állati teljes vérben a Stat Profile Prime Plus VET analízátor használatával.

Műszertart
A műszertart és az alapelveket lásd a Stat Profile Prime Plus VET analízátor felhasználói kézikönyvében.

Összetétel
A kalibrátorok és az oldatok mennyiségét a táblázat tartalmazza. Nem tartalmaz emberi eredetű összetevőket, de az anyagok keverése során követni kell a helyes laboratóriumi gyakorlatokat. (REF. NCCLS DOCUMENT M29-12).

Figyelmeztetések és óvintézkedések
A teljes használati utasítást lásd a Stat Profile Prime Plus VET analízátor felhasználói kézikönyvében. Kövesse a laboratóriumi reagensek kezelésére vonatkozó standard eljárást. A fél nem használt patronát a helyi irányelveknek megfelelően helyezze hulladékká. A hulladékszák tartósfőzőként tartalmaz (irritálja a szemet, a bőrt és a légzőszerveket).

Tárolás
15–30 °C hőmérsékleten tárolandó. A lejáratí dátum rá van nyomtatva a kalibrátor patronra.

Használati utasítás
A patron aktiválása
A kalibrátor patron beszerelése előtt a A és C kalibrátort fel kell tölteni a kreatinín fecskendővel. A két fecskendő címkéje és színe/dobozján megjelöli a A és C kalibrátor dobozán lévő szerszámoknak.

1. Tartsa a fecskendő csatlakozását felül, és vegye le a védőszálát.
2. Csatlakoztassa a mellékelt tűszerevényt a fecskendőhöz. Vegye le a tűről a védőborítást.
3. Egyeztesse a fecskendő színt és címkéjét a megfelelő szerszámokkal, és szorítsa be a tűt.
4. Lassan nyomja be a fecskendő dugattyúját a tartalma kiadásáig.
5. NE HÚZZA VISSZA A DUGATTYÚT A FESKENDŐ TARTALMÁNAK ÁTÖLTÉSÉHEZ.
5. Távolítsa el a tű/fecskendő szerelvényét a szerszámokról, majd helyezze a megfelelő, éles és hegyes hulladékgyűjtőébe szánt tárlatba.
6. A következő kalibrátornál ismételje meg az 1-5. lépést.
7. A patron 1 percig óvatosan rázza alaposan keverése előtt a tartalmát.

A teljes használati utasítást lásd a Stat Profile Prime Plus VET analízátor felhasználói kézikönyvében. A kalibrátor patron többzor óvatosan meg kell fordítani a tartalma alapos összekeveréséhez. A patron használati kész.

Standardok nyomom követhetősége
Az analitik nyomon követhető a NIST Standard referenciaanyagai szerint történik, ahol ez lehetséges.

KO

설명
칼리브레이터에는 각각의 개별 봉지에 다음의 수용액이 들어 있습니다. 5개의 보정액(보정액 A, B, C, D 및 F), 참조 용액, 인산염 및 산/염기, 방치, 각각의 방치에는 격벽이 있는 봉투가 들어 있습니다. 노출된 봉투 봉투는 칼리브레이터 상자 뒷면의 따라 나열된 위치에 있습니다. 칼리브레이터 삽입 시 방치에 격벽이 형성됩니다. 방치에 전 칼리브레이터 봉투를 열어 크리에티닌 용액을 충전한 2개의 주사기를 구성한 충전 키트가 포함되었습니다.

사용 목적
Stat Profile Prime Plus VET 분석기를 사용하여 동물 혈액 속 Na⁺, K⁺, Cl⁻, iCa, iMg, BUN (요소), 글루코스, pH, 크레아티닌, pH, PCO₂, PO₂, SO₂, Hct, Hb, O₂Hb, COHb, MetHb, HbB 및 tBil의 정량 분석.

방법론
방법론 및 원리는 Stat Profile Prime Plus VET 분석기 사용 설명서를 참조하십시오.

구성
보정액 및 참조 용액은 표에 열거되어 있습니다. 인쇄된 구성 설명이 포함되어 있지 않지만 이러한 물질을 취급하는 동안 항상 적절한 규정을 따라야 합니다. (REF. NCCLS DOCUMENT M29-12).

경고 및 주의 사항
전체 지침을 Stat Profile Prime Plus VET 분석기 사용 설명서를 참조하십시오. 설명서 시작 부분에 필요한 표준 구성을 확인하십시오. 칼리브레이터 한지 지침에 따라 폐기하십시오.

폐기 방법에는 보정액 용액이 포함되어 있습니다. (피부, 호흡기 자극).

보관
15 - 30°C에 보관하십시오. 만일일은 보정기 카트리지에 인쇄되어 있습니다.

사용법
카트리지의 활성화
Cal A와 Cal C는 보정액 카트리지를 설치하기 전에 크리에티닌 주사기로 채워야 합니다. 2개의 주사기는 Cal A와 Cal C의 봉투의 속쪽에 있는 봉투에 포함되어 함께 제공됩니다.

1. 주사기 봉투에서 아래를 향해 취하고 봉투를 분리합니다.
2. 용액을 주사기로 주입하여 주입합니다. 주사기 바늘에서 보호 캡을 분리합니다.
3. 주사기 바늘과 봉투를 해당 fecskendő 용액 주사기 바늘을 삽입합니다.
4. 내용물이 니를 때까지 주사기 피스톤을 천천히 누릅니다. 주사기 내용물을 없애기 위해 피스톤을 뒤로 당깁니다.
5. 주사기에서 주사 바늘/주사기를 분리하여 적절한 주사기 폐쇄를 제거합니다.
6. 다음 Cal에 대해서도 1-5 단계를 반복합니다.
7. 카트리지는 1분 동안 천천히 흔들어 혼합하십시오.

전체 지침을 Stat Profile Prime Plus VET 분석기 사용 설명서를 참조하십시오. 내용물을 혼합하기 위해 보정기 카트리지를 몇 차례 천천히 뒤집어야 합니다. 카트리지를 사용할 준비가 되었습니까?

표준 추적성
가능한 경우, 비인화성 NIST 표준 참조 물질로 추적됩니다.

IT

Descrizione
La cartuccia contiene le seguenti soluzioni acquose in sacche separate: 5 calibratori (Calibratore A, B, C, D e F), soluzione di riferimento e una sacca flessibile per la raccolta dei reflui. Ogni sacco include un raccordo con un setto. I raccordi esposti si trovano allineati lungo la parte posteriore della cassetta dei reagenti. I setti vengono forati durante l'inserimento della cartuccia nell'analizzatore. Per l'attivazione della cartuccia prima dell'installazione, viene fornito un kit di carica comprendente 2 siringhe riempite di soluzione di creatinina.

Uso previsto
Per la determinazione quantitativa di Na⁺, K⁺, Cl⁻, iCa, iMg, BUN (urea), glucosio, lattato, creatinina, pH, PCO₂, PO₂, SO₂, Hct, Hb, HbF, O₂Hb, COHb, MetHb, HbB e tBil nel sangue intero animale mediante l'analizzatore Stat Profile Prime Plus VET.

Metodologia
Per la metodologia e i principi di analisi, vedere il Manuale contenente le istruzioni per l'uso dell'analizzatore Stat Profile Prime Plus VET.

Composizione
I volumi dei calibratori e delle soluzioni sono riportati nella tabella. Non contiene costituenti di origine umana; attenersi tuttavia alle buone pratiche di laboratorio nel maneggiare questi materiali. (FARE RIF. AL DOCUMENTO NCCLS M29-12).

Avvertenze e precauzioni
Per indicazioni dettagliate, vedere il Manuale contenente le istruzioni per l'uso dell'analizzatore Stat Profile Prime Plus VET. Adottare le normali precauzioni necessarie per la manipolazione dei reagenti di laboratorio. Smaltire la cartuccia calibratore nel rispetto delle norme vigenti. La sacca per la raccolta dei reflui contiene un prodotto conservante, irritante per occhi, pelle e apparato respiratorio.

Immagazzinaggio
Conservare a 15 - 30 °C. La data di scadenza è stampata sulla cartuccia calibratore.

Istruzioni per l'uso
Attivazione della cartuccia
Prima di installare la cartuccia calibratore, caricare il Cal A e il Cal C con la siringa contenente la soluzione di creatinina. Le due siringhe sono contrassegnate da un'apposita etichetta e codificate a colori in modo da corrispondere ai raccordi sul cartone del Cal A e del Cal C.

1. Tenere la siringa con la punta rivolta verso il basso e rimuovere il caporigiuto.
2. Collegare alla siringa uno dei gruppi agili in dotazione. Togliere il capping.
3. Far corrispondere il colore e l'etichetta della siringa al raccordo corrispondente e inserire l'ago.
4. Spingere lentamente lo stantuffo della siringa fino ad erogare l'intero contenuto.
5. NON RETRARE LO STANTUFFO PER SVUOTARE LA SIRINGA DEL SUO CONTENUTO.
6. Rimuovere il gruppo ago/siringa dal raccordo e gettarlo in un apposito contenitore per oggetti acuminati.
7. Ripetere i punti 1-5 per l'altro calibratore.

7. Miscelare bene la cartuccia agitando delicatamente per 1 minuto.

Per indicazioni dettagliate, vedere il Manuale contenente le istruzioni per l'uso dell'analizzatore Stat Profile Prime Plus VET. Con delicatezza, capovolgere più volte la cartuccia calibratore in modo da miscelare bene il contenuto. La cartuccia è pronta per l'uso.

Tracciabilità in base agli standard
Ogniquantità possibile, gli analisi sono conformi ai materiali di riferimento degli standard NIST.

HE

הסבר
המסרת מכילה את המסילות המימיות הבאות בשקיות. אישיות: 5 כליים (C, B, A, F), מסית ביקורת ושקית מסולת משימה. לכל שקית לכל מחסא מעל משימה. השקיות המסולות להרכבה מסודרות שורה אחת דרך המסית. כל קופסת המסילות. המשימה מונקת בזמן הבוסח המסילות למשימה אחרות. מערכת מסרת כוללת 2 מדיקים מליאס במשימה קריאטינין כוללה לצורך הפעלה המסילות לפני ההתקנה.

שימוש מיועד
עבור קימיה במתח: Na⁺, K⁺, Cl⁻, iCa, iMg, BUN (Urea), לוקיות, pH, PCO₂, PO₂, SO₂, Hct, Hb, O₂Hb, COHb, MetHb, HbB ו-tBil בדם דוה סלחם תוך ששש Stat Profile Prime Plus VET.

מטודולוגיה
אנליזה.

הרכבה
עין הרכבה השימוש ב Stat Profile Prime Plus Analyzer המחוברותו עיקרונה.

כיל
כיל במסילות המסילות מומוחם בטבלה. איט כילר בריבוס מקוור אוטוט, איט חקיק פעילות בזמן הפעולה דורשים שהתקן יבדוע בעת שיכול להכריחם כאלה. (שמעין) מספר: NCCLS M29-12).

אזהרות והסברות
עין הרכבה השימוש ב Stat Profile Prime Plus VET Analyzer לטוראט כלולות. שי לעלול כי הרכואת הנתון כיסומה ב [חומר ראקטיה כימית] סלק את המסילות בהתאם לטוראט המקומית. שקית המליקה מכילה חומר משיח (גורם לנריר לעיניים, לעור ולמסרת המשימה).

אכסון
שי לאכסון כיו 15 עד 30°C תאריך תפוגה מודפס על כילר המסילות.

הרכואת שימוש
הרכואת המסילות

בבעת המסילות להרכבה על הרכיו Cal C ו Cal A

1. הרכואת את המרקם על חורובית כלל משה וסחר את סקק המרק.
2. דובר אחד ממרבית המסילות המפורטות למרק. וסחר את כילר המרק הממוחם.
3. האמת את הובעל המרקות של המרק להרכבה הובעל וסכנה את המרק.
4. באשיות חלק על בזנת המרק על המסילות להרכבה וסכנה המרק.
5. את המרק את הובעל המרק לשמש בזנת המרק.
5. המרק את המרקות המרק המרקות וסל בהרכואת לסכיל המסילות המרק.
6. המרק על עדיים Cal ל-1 האב.
7. כערב וסכיל את המסילות על ידו המרק וסכיל עדיים מספר מספר כערב את המרק וסכיל.

עין הרכואת השימוש ב Stat Profile Prime Plus VET Analyzer לטוראט כלולות. שי להוכר את המסילות הכלל מספר עדיים כיו לערב את המרק וסכיל היסב. המסילות מכונה למשיח.

אכסורת טיטור האקטיס
שי להשח את האכסורת ב NIST וסכיל וסכיל טיטוריסט ברכואת המשיח.

ZH

产品信息
试剂盒袋内含有以下水溶液：5 个校准液（校准液 A、B、C、D 和 F）、参比液和一只高酸性溶液。每个袋子都有一个带隔板的部件。袋子外露的配件沿着试剂盒外盒的背部排成一列。将试剂盒插入分析仪器，隔板被刺穿。包含充满肌酐溶液的两个注射器的校准套件也包含在安装前活化试剂盒。

用途
用于通过 Stat Profile Prime Plus VET 分析仪定量分析动物全血中的 Na⁺、K⁺、Cl⁻、iCa、iMg、BUN（尿素）、葡萄糖、乳酸、肌酐、pH、PCO₂、PO₂、SO₂、Hct、Hb、O₂Hb、COHb、MetHb、HbB 和 tBil 的定量分析。

方法
方法和原理请参见 Stat Profile Prime Plus VET 分析仪使用手册说明。

成分
成分列出了校准液和溶液体积。不含人源成分，但在处理这些材料时应遵循实验室操作规程。（参考：NCCLS DOCUMENT M29-12）。

警告和注意事项
在安裝校準液試劑盒前，必須使用肌酐注射器先充入標準 A 和校準液 C。兩個注射器有標籤和顏色標識，以與盒子後面的顏色標識相匹配。

1. 握住注射器，尖端朝下，取下保護蓋。
2. 將一個針筒的針頭組件安裝到注射器上，從針筒上取下保護蓋。
3. 將注射器的顏色和標籤與適當的配對，插入針頭。
4. 將注射器的針頭組件插入含有肌酐溶液的注射器中。不可逆轉針頭，不可逆轉針頭沖洗注射器內腔。
5. 從注射器中取下針頭/注射器組件，並將其丟棄在適當的廢液容器中。
6. 對下一個校準液，重複步驟 1-5。
7. 輕輕搖動 1 分鐘，充分混合。

完整用法請參見 Stat Profile Prime Plus VET 分析仪使用手册说明，务必轻轻颠倒试剂盒数次以彻底混合内容物。试剂盒即准备就绪。

标准的可追溯性
可的情况下，分析物可溯源至 NIST 标准物质。